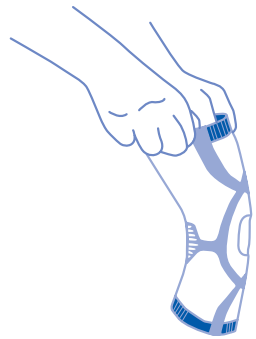


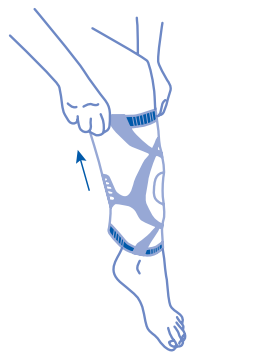
1.



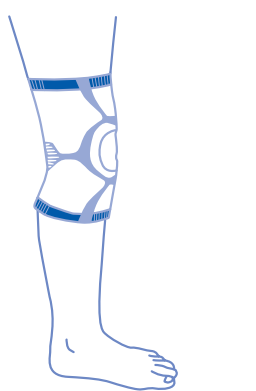
2.



3.



4.



NL

Actimove®

Geachte klant,
Hartelijk dank voor uw keuze voor Actimove® GenuMotion.

Productbeschrijving

Dit product is met zorg ontworpen en ontwikkeld in samenwerking met orthopedische specialisten. Aan elk detail is gedacht om aan uw verwachtingen te kunnen voldoen. Actimove® GenuMotion is een dynamische kniebandage met 3D–breitechnologie voor optimale druk. Deze biedt een gelijkmatig aflopende, circulaire compressie voor stabiliteit en helpt de pijn te verlichten. Het hoog–waardige, latexvrije materiaal is zacht, huidvriendelijk en biedt een luchtdoorlatend alternatief voor neopreen. Het anatomisch gevormd drukkussentje zorgt voor een afwisselend massage–effect op het omliggende weefsel, wat is bedoeld om de bloedsomloop en de natuurlijke afvoer van het weefselvocht te ondersteunen. Dit effect is belangrijk voor het verminderen van zwelling en draagt bij aan het genezingsproces. Volg de hieronder beschreven instructies.

Beoogd gebruik

Actimove® GenuMotion is bedoeld voor ondersteuning van de knie en kan onder meer worden gebruikt voor:
Actimove® GenuMotion is geïndiceerd voor gonartrose en artritis, kraakbeenverweking met of zonder terugkerende zwellingen in de gewrichten, licht meniscus–letsel, fibromyalgie (tendomyopathie) en lichte instabiliteit van het kniegewricht. Gebruik wordt ook aanbevolen bij postoperatieve en posttraumatische irritatie. Neem contact op met uw zorgverlener als u niet zeker weet of het product geschikt is voor u.

Toepassing

Stap in uw Actimove® GenuMotion en plaats het stabiliserende drukkussentje op de juiste plaats rond uw knieschijf. U kunt nu eenvoudig uw Actimove® GenuMotion verstellen, zodat deze goed aansluit en comfortabel zit (zie afbeeldingen 1–4 voor details).

Reiniging & verzorging

Actimove® GenuMotion kan met de hand of in de wasmachine gewassen worden (programma voor fijne was op 30°C/85°F, gebruik een fijnwasmiddel). Niet bleken, chemisch reinigen, strijken of drogen in de droger, om de vorm en medische druk van uw kniebandage te behouden.

Opmerking

Alle ernstige incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN medical GmbH en de bevoegde autoriteit in uw land.

SV

Actimove®

Kära kund,
Tack för att du har valt Actimove® GenuMotion.

Produktbeskrivning

Denna produkt har utvecklats i nära samarbete med ortopedspecialister och stort fokus har lagts på detaljer för att få en lösning som möter de högt ställda kraven. Actimove® GenuMotion är ett dynamiskt knäbandage stickat med 3D–teknik. Det ger lutande, cirkulär kompression för stabilitet och hjälper smärtlindringen. Det latexfria materialet material av hög kvalitet är mjukt och snällt mot huden och erbjuder ett andningsbart alternativ till neopren. Den anatomiskt formade tryckkudden skapar en intermittent massageffekt på den omgivande vävnaden för att stödja blodflödet och det naturliga utflödet av lymfvätska. Denna effekt är viktig för att minska svullnaden och bidrar till läkningsprocessen. Vänligen följ anvisningarna nedan och med hopp om ett snabbt tillfrisknande!

Avsedd användning

Actimove® GenuMotion är avsett för knästöd. Användningsområden inkluderar:
Actimove® GenuMotion används vid gonartros och artrit, chondromalaci med eller utan återkommande ledsvullnad, lättare meniskskador, fibromyalgi (tendomyopathia) och lättare instabilitet i knäleden. Rekommenderas även för posttraumatiska irritationer och postoperativ användning. Vänligen kontakta din läkare om du är osäker på om produkten passar dig.

Användning

För in benet i din Actimove® GenuMotion tills den stabiliserande tryckkudden omger din knäskål ordentligt. Justera knäbandaget tills det r sitter bra och bekvämt (se bild 1–4 för detaljer).

Rengöring och vård

Actimove® GenuMotion kan tvättas för hand eller i maskin (skontvätt vid 30°C/85°F och ett mild tvättmedel). Undvik att bleka, kemtvätta, torktuml eller stryka ditt knäskydd, för att behålla dess form och medicinska kompression.

Anmärkning

Allvarliga incidenter som kan ha uppstått i samband med produkten ska rapporteras till BSN medical GmbH och till behörig myndighet i ditt land.

NO

Actimove®

Kjære kunde!
Takk for at du valgte Actimove® GenuMotion.

Produktbeskrivning

Dette produktet ble konstruert og utviklet av ortoped, med fokus på detaljer, slik at produktet kan innfri dine forventninger. Actimove® GenuMotion er en dynamisk knestøtte, fremstillet med 3D strikke–teknologi. Det giver gradueret, cirkulær kompression for stabilitet og fremmer smerte–lindring. De latexfri kvalitetsmaterialer er bløde og hudvenlige. Et åndbart alternativ til neopren. Den anatomisk formede trykpude skaber en tilbagevendende massage–effekt på det omkringliggende væv ved det formål at støtte blodtilførslen og den naturlige udstrømning af lymfe. Denne effekt er vigtig for at reducere hævelsen, og den bidrager til helingsprocessen. Følg instruksene under, og god bedring!

Tiltænkt formål

Actimove® GenuMotion er beregnet brukt som knestøtte. Bruksområder omfatter:
Actimove® GenuMotion er beregnet for gonartrose og artritt, chondromalacia med eller uten tilbakevendende hevelse i ledd, mindre meniskskader, fibromyalgi og mindre ustabiliteter i kneleddet. Den anbefales også ved posttraumatiske irritasjoner og til postoperativ bruk. Ta kontakt med legen din dersom du er usikker på om produktet passer for deg.

Bruk

Trekk Actimove® GenuMotion over foten og opp leggen, til den stabiliserende kneputen helt omslutter kneskålen. Juster knestøtten til Actimove® GenuMotion sitter tett og komfortabelt (se bilde 1–4 for detaljer).

Rengjøring og vedlikehold

Actimove® GenuMotion kan vaskes for hånd eller i vaskemaskin (bruk skånsomt vaskeprogram ved 30°C/85°F, og en mild såpe). For å opprettholde knestøttens form og medisinske kompresjon, må den ikke blekes, renses, tørkes i tørketrommel eller strykes med strykejern.

Merknad

Alle former for hendelser som har skjedd i forhold til dette plagget skal meldes til BSN medical GmbH og kompetente spesialister i hjemlandet ditt.

DA

Actimove®

Kære kunde,
Tak fordi du valgte Actimove® GenuMotion.

Produktbeskrivelse

Dette produkt er omhyggeligt designet og udviklet i samarbejde med ortopædiske specialister. Actimove® GenuMotion er en dynamisk knæstøtte, fremstillet med 3D strikke–teknologi. Det giver gradueret, cirkulær kompression for stabilitet og fremmer smerte–lindring. De latexfri kvalitetsmaterialer er bløde og hudvenlige. Et åndbart alternativ til neopren. Den anatomisk formede trykpude skaber en tilbagevendende massage–effekt på det omkringliggende væv ved det formål at støtte blodtilførslen og den naturlige udstrømning af lymfe. Denne effekt er vigtig for at reducere hævelsen, og den bidrager til helingsprocessen. Følg venligst nedenstående anvisninger. God bedring!

Tiltænkt formål

Actimove® GenuMotion er beregnet til knæstøtte. Anvendelsesområder omfatter:
Actimove® GenuMotion er beregnet til gonartrose og artrit, chondromalacia med eller uden tilbagevendende hævelser i led, mindre meniskskader, fibromyalgi (tendomyopathia) og mindre instabilitet i kneleddet. Det anbefales også til posttraumatiske irritationer og postoperativ brug. Kontakt din læge, hvis du ikke er sikker på, om produktet er egnet til dig.

Anvendelse

Træk Actimove® GenuMotion op, indtil den stabiliserende trykpude omslutter knæskallen helt. Korrigør om nødvendigt placeringen, indtil Actimove® GenuMotion slutter tæt og sidder behageligt (se billederne 1–4 for yderligere detaljer).

Vask & pleje

Actimove® GenuMotion kan vaskes i hånden eller i maskine (brug programmer med 30°C/85°F og et skånsomt vaskemiddel). For at bevare formen og kompressionen på din knæbandage, må den ikke bleges, tørres i tørretumbler eller stryges.

Bemærk

Enhver alvorlig hændelse, som er forekommet i forbindelse med dette produkt, skal rapporteres til BSN medical GmbH og den kompetente nationale myndighed.

FI

Actimove®

Hyvä asiakkaamme,
Kiitos, kun valitsit Actimove® GenuMotion –tuen.

Tuotekuvas

Jotta tuote täyttäisi odotuksesi,tämän tuotteen ovat suunnitelleet ja kehittäneet ortopedian asiantuntijat yksityiskohtia unohtamatta. Actimove® GenuMotion on joustava polvituki, jossa on käytetty 3D–neulontatekniikkaa. Tekniikka takaa kattavan kompression, tuen ja kivunlievityksen. Korkealaatuinen, lateksiton materiaali on pehmeä ja mukava iholla ja hengittävä vaihtoehto neopreenille. Anatomisesti muotoiltu kompressiotyyny hieroo ympäröivää kudosta parantaen verenkiertoa ja lymfan luontaista virtausta. Tämä lievittää turvotusta ja edistää parantumisprosessia. Noudata alla olevia ohjeita ja parane pian!

Käyttötarkoitus

Actimove® GenuMotion on tarkoitettu tukemaan polvea. Käyttöaiheita ovat:
Actimove® GenuMotion on tarkoitettu polvinivelen tuleh–duksen sekä niveltulehduksen, rustonpehmentymän (johon joko liittyy tai ei liity uusiutuvaa polven turvo–tusta), lievien nivelkierukkavammojen, fibromyalgian (tendomyopatia) ja polvinivelen lievän epävakauden hoitoon. Sitä suositellaan käytettäväksi myös vammojen jälkeisten ärsytystilojen ja leikkauksen jälkeen. Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos et ole varma siitä, että tuote sopii sinulle.

Käyttö

Pujota Actimove® GenuMotion –tuki jalkaan ja aseta se siten, että polvea tukeva kompressiotyyny asettuu hyvin polvilumpion ympärille. Säädä Actimove® GenuMotion –tuen asentoa niin, että se istuu hyvin ja tuntuu miellyttävältä päällä (katso tarkemmat ohjeet kuvista 1–4).

Puhdistus & hoito

Actimove® GenuMotion –tuki voidaan pestä joko käsin tai koneella (käytä hienopesuohjelmaa 30°C/85°F ja mietoa pesuainetta). Jotta polvituke si muoto ja lääkinnällinen puristuskyyky säilyisi, älä valkaise, kuivapese, kuivaa kuivausrummussa tai siilitä.

Huomautus

Kaikki tähän laitteeseen liittyvät vakavat vahingot tulee raportoida BSN medical GmbH:lle ja maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

ZH

Actimove®

尊敬的客户：
感谢您选择 Actimove® GenuMotion 。

产品说明

Actimove® GenuMotion 是一款可以在运动状态下保护膝盖的护膝产品。采用 3D 针织结构技术，可提供环绕膝盖部位的梯度加压作用，从而实现提高稳定性和帮助缓解疼痛的作用。它选用高品质的、不含乳胶、既柔软又亲肤的材质，其良好的透气性，是氯丁橡胶材质所不能相比的。压力垫的形状符合人体解剖学，能为周围组织提供间歇性的按摩，以促进血液循环和淋巴液的自然回流。这个作用对于减少肿胀、促进愈合过程非常重要。请按照以下说明使用，并祝您早日恢复健康！

目的

Actimove® GenuMotion 设计用于保护膝盖。适应症包括：
Actimove® GenuMotion 适用于膝关节病 和关节炎、伴有或不伴有复发性关节肿胀的 软骨软化症、半月板轻微损伤、纤维性肌痛（肌腱病），以及膝关节轻微不稳定。建议的适应症还包括 创伤后炎症症状和手术后使用。如果不确定本产品是否适合您，请咨询您的专业医护人员。

使用

滑入 Actimove® GenuMotion 中，直至 稳定压力垫环绕髌骨。调节 护膝，使其贴合身体，直至舒适为止（参见 图 #1–#4 了解详情）。

清洁和护理

Actimove® GenuMotion 可手洗或机洗（使用轻柔洗衣程序和温和清洁剂，水温 30°C/85°F）。为了保持护膝的形状和医疗加压疗效，请勿漂白、干洗、烘干或熨烫。

注意

任何与此设备有关的严重事故都应报告给 BSN medical GmbH 和当地有关部门。

AR

Actimove®

عزیز العیمل
شکراً لاختیارک Actimove® GenuMotion لقد.

وصف المنتج

تم تصميم هذا المنتج بشكل مدروس وتم تطويره بمشاركة مختصينفي مجال طب العظام، وقمنا بمراجعة أدق التفاصيل لنرقي لظلماتك. إن Actimove® GenuMotion عبارة عن مشد متحرك يتميز باستخدام تقنية النسيج ثلاثي الأبعاد. إنها توفر ضغطاً دائرياً تدريجياً لضمان الثبات وتساعد في تخفيف الألم. تتميز المواد عالية الجودة والخالية من مادة اللاتكس بأنها ناعمة وغير مضرة بالجلد، مما يوفر بديلاً لمادة النيوبرين ويسمح بالتهوية. تعمل وسادة الضغط التي تم تشكيلها بشكل مناسب تشريحياً على تطبيق تأثير تدليك متقطع على النسيج المحيط، والهدف منه دعم تدفق الدم والتدفق الخارجي الطبيعي للغدد اللمفاوية. وهذا التأثير مهم لتخفيف التورم ويساهم في عملية الالتئام. يرجى الالتزام بالتعليمات أدناه، مع تمنياتنا لك بالشفاء العاجل.

الغرض المقصود

تم تصميم Actimove® GenuMotion بغرض دعم الركبة. وتتضمن مجالات الاستخدام ما يلي:
يوصى باستخدام Actimove® GenuMotion لمعالجة داء مفصل الركبة والتهاب المفاصل، وتلين العضاريف سواء كان مترافقاً بانتفاخ متكرر في المفصل أو بدونه، التلف الهملاي الثانوي، الفيبروميالغيا وعدم الاستقرار الثانوي في مفصل الركبة. كما ينصح به لمعالجة التهابات ما بعد الإصابة وبعد العمليات الجراحية. يُرجى الاتصال بمختصص الرعاية الصحية، في حال كنت غير متأكد مما إذا كان المنتج مناسباً لك أم لا.

طريقة الاستعمال

أدخل ساقك في Actimove® GenuMotion حتى تثبت وسادة الضغط حول رأس الركبة قم بتعديل المشد حتى يلائمك بشكل محكم ومريح (أنظر الصورة رقم 1- لمعرفة التفاصيل).

التنظيف والعناية

يمكن غسل Actimove® GenuMotion يدوياً أو بالغسالة الآلية (باستخدام طريقة الغسيل اللطيفة وعلى درجة حرارة 85/30 مئوية) فهذه نهائيت ومسحوق تنظيف لطيف). للمحافظة على الشكل والضغط الطبي لمشد الركبة يرجى عدم استخدام المبيض أو الغسيل الجاف أو التجفيف أو حتى الكوي.

إشعار

يجب إبلاغ شركة BSN medical GmbH والسلطة المختصة في بلدك بأي حادث خطير يقع فيما يتعلق بهذا الجهاز.



GenuMotion Knee Support

Kniebandage
Genouillère
Rodillera
Joelhoira
Ginocchiera
Kniebrace
Knäbandage
Kneortose
Knæstøtte
Polvituki
护膝

مشد داعم للركبة

